

Test report EN 10204 (type 2.2) Relevé de contrôle EN 10204 (type 2.2) Werkzeugezeugnis EN 10204 (Art 2.2)

We **Siemens Switzerland Ltd**
 Nous **Building Technologies Division**
 Wir **International Headquarters**
 Gubelstrasse 22
 CH - 6301 Zug

declare under our sole responsibility that the product(s)
 déclarons sous notre seule responsabilité que le/les produit(s)
 erklären in alleiniger Verantwortung, dass die Produkt(e)

Product line: **Acvatix™** **Electromotoric actuators /**
Servomoteurs électriques /
Elektromotorische Stellantriebe

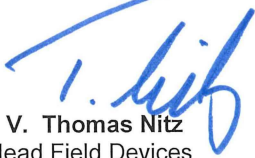
Product(s) Produit(s) Produkt(e)	Examination Essai Prüfung	Test specification Procédure Prüfspezifikation
SAY31../61../81	EN Stroking Time FR temps de manoeuvres <i>DE Stellzeit</i>	CEVA large actuators for valves 7173310443
	EN Output Thrust FR poussée nominal(e) <i>DE Stellkraft</i>	CEVA servomoteurs électrique pour vanne 7173310443
	EN Nominal motor current FR courant nominal du moteur <i>DE Stromaufnahme</i>	CEVA Stellantriebe 7173310443

to which this report relates, comply to the requirements of the European standard EN 10204 and passed the above listed internal tests successfully.

auxquels se réfère ce rapport sont conformes aux prescriptions de la norme européenne EN 10204 et ont été soumis aux essais internes susmentionnés.

in Übereinstimmung mit der europäischen Norm EN 10204 gefertigt und den oben aufgeführten internen Prüfungen unterzogen worden sind.

Control Products & Systems (CPS)

sig. 
 i. V. Thomas Nitz
 Head Field Devices
 BT CPS FDO FID

Control Products & Systems (CPS)

sig. 
 i. V. Sascha Paulus
 Head Quality Assurance FID
 BT CPS FDO QM